

ONE PUNCH-MAN

STORY by ONE &
DRAW by
YUSUKE MURATA

118 章 [DRIVE KNIGHT]

My name is SAITAMA. I am a hero. My hobby is hero activity. I become strong too much. Therefore, I am very sad. Any enemies will push down with one blow. Hair was also lost. Feeling was also lost. I want the upgrade of amount of a battle. I would like to make the amount of enemies. I would like to make the amount of enemies. And I would like to push down with one blow. It is because I am a one punch-man.

IT'S NICE
TO TAKE A
BREAK ONCE
IN A WHILE

TAKE IT EASY
AND MARCH ONWARD,
BECAUSE I'M THE
STRONGEST.

MAIN TRANSLATION: HDX514

CLEANING AND TYPESET: VIBHAVM

REDRAWS: ITSSEVAN

NOTE:

YOU MIGHT SEE 'UW' A LOT, IT'S THE
SFX OF WHEN NYAN SLIPS THROUGH STUFF

BTW, IT SEEMS DRIVE KNIGHT'S
TACTICAL TRANSFORMATIONS ARE
BASED ON SHOGI TERMS, THIS
MEANS THAT WITH THE CONTEXT,
THE TRANSLATION OF THIS MODE
"LANCE", WOULD BE BETTER
TRANSLATED AS "CHARIOT".

MORE ON THIS AT THE END.











I SHOULD PROBABLY RETREAT FOR NOW...

THERE REALLY ISN'T MUCH TO GAIN FIGHTING A TOY LIKE THAT, BESIDES GETTING BURNED.

SIZZ -LE

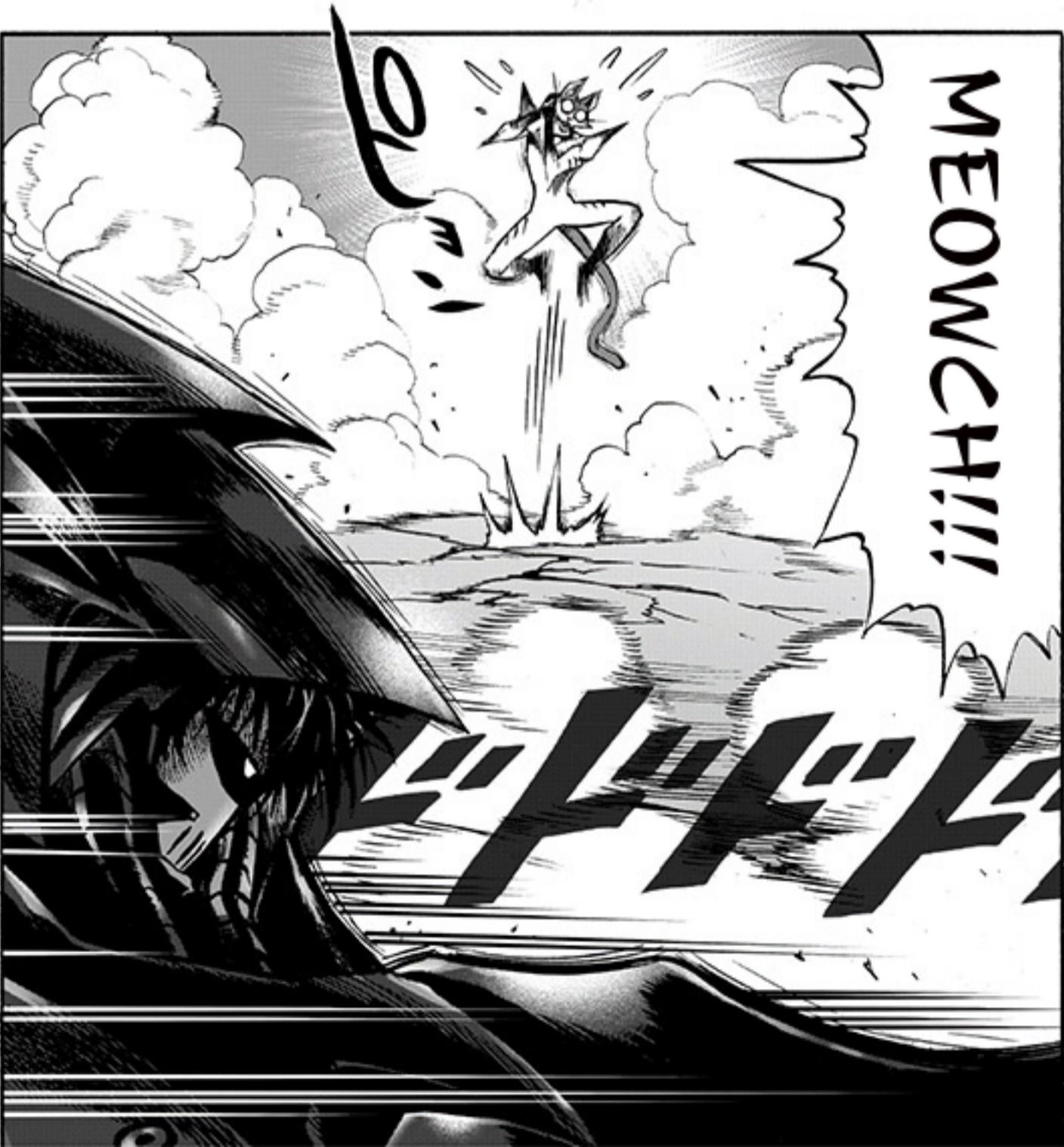


I CAN'T PREDICT WHAT HE'LL DO NEXT

3 3



ACID !?



MEOWCHII

JUST
LIKE A THIN
CELLOPHANE
BEING
ABSORBED
BY WATER.

THIS IS A
SPECIALY
-MADE
DISSOLVING
LIQUID. THE
THINNER THE
BODY, THE
FASTER IT
DISSOLVES.





DO YOU
THINK THE
ONLY THING
I CAN DO IS
DODGE?



TACTICAL
TRANSFOR
-MATION:

KNIGHT



SO THE
ANESTHETIC
GAS
DIDN'T
WORK

TACTICAL
TRANSFOR
-MATION:

FLYING CHARIOT

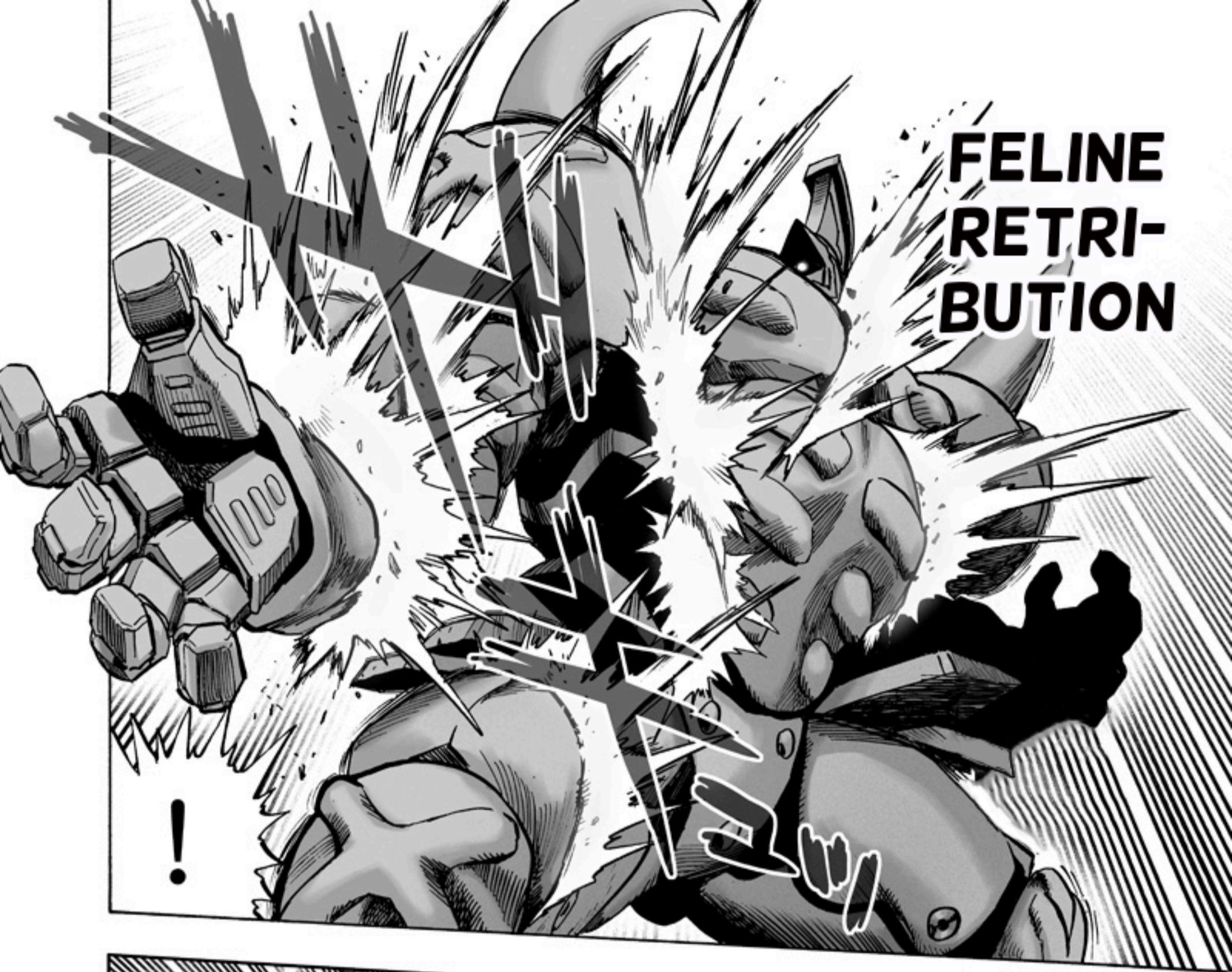
CAPTURE
ABAN-
DONED

BISHOP





FELINE RETRIBUTION





WHAT

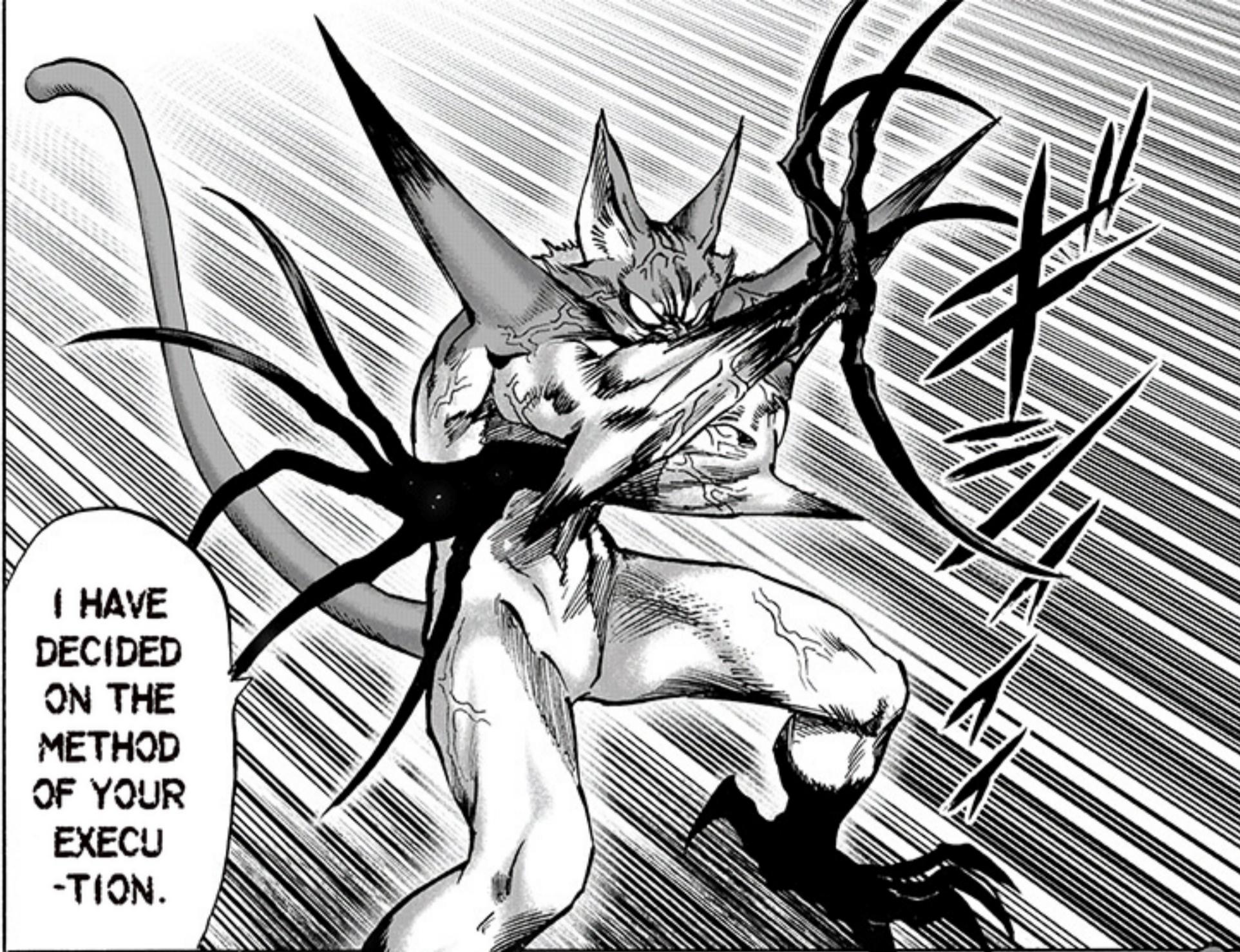


I LET THE
PERFECT
OPPORTUNITY
FOR VICTORY
SLIP AWAY

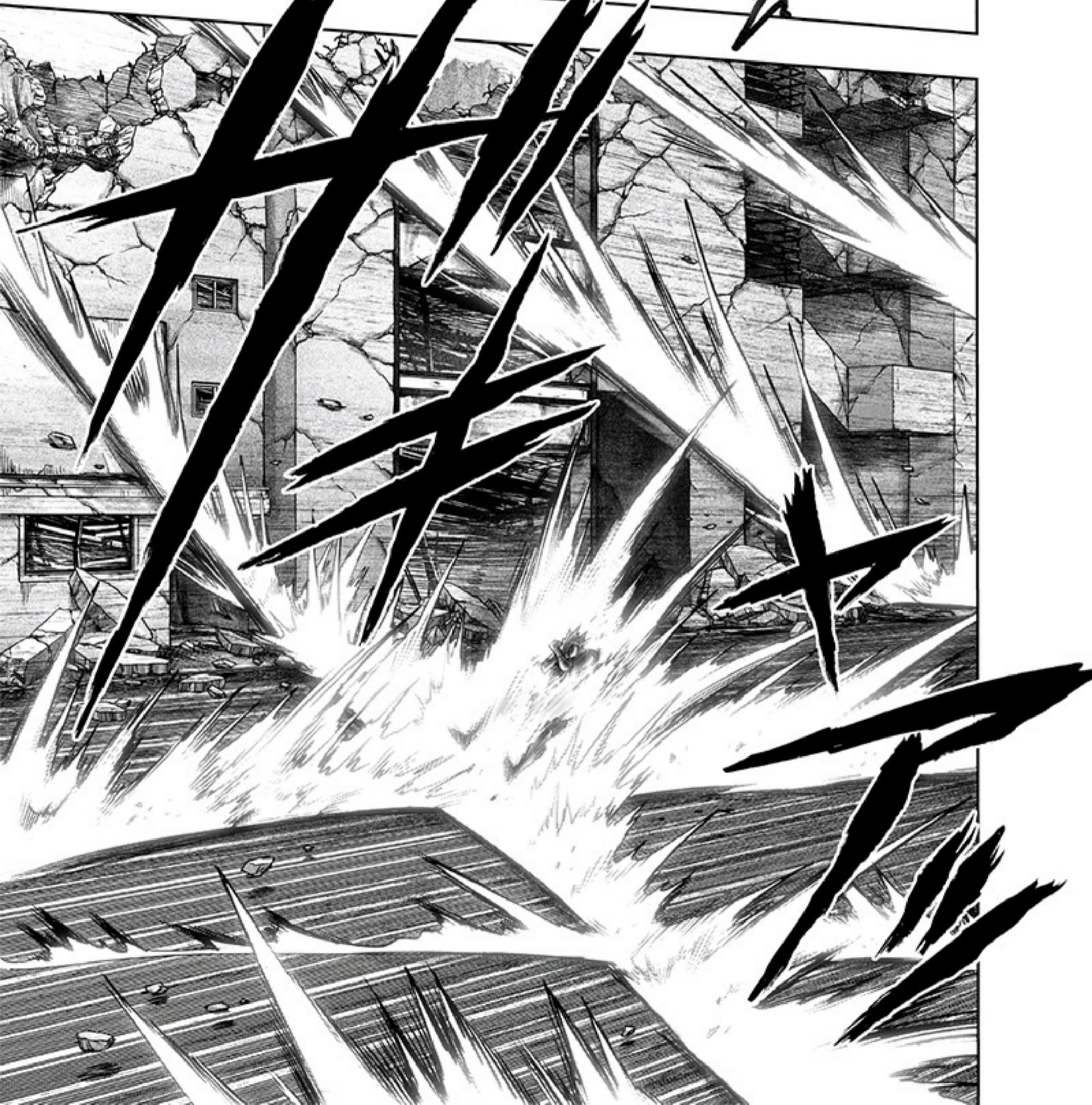
YOU STILL
MANAGED
TO REVERT
TO YOUR
ORIGINAL
FORM...

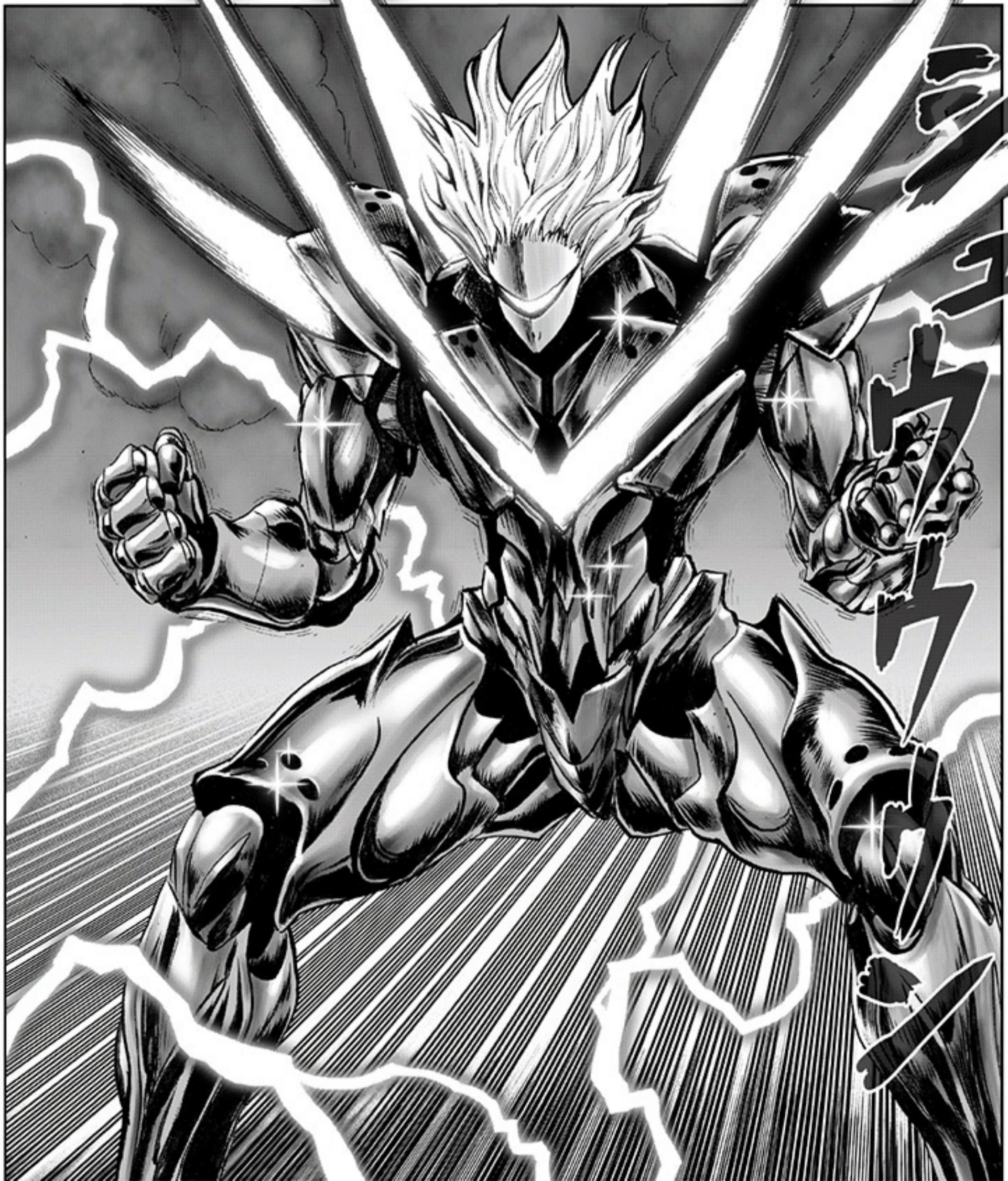


THAT SAID,
THE SAME
TRICK WON'T
WORK ON ME
AGAIN!

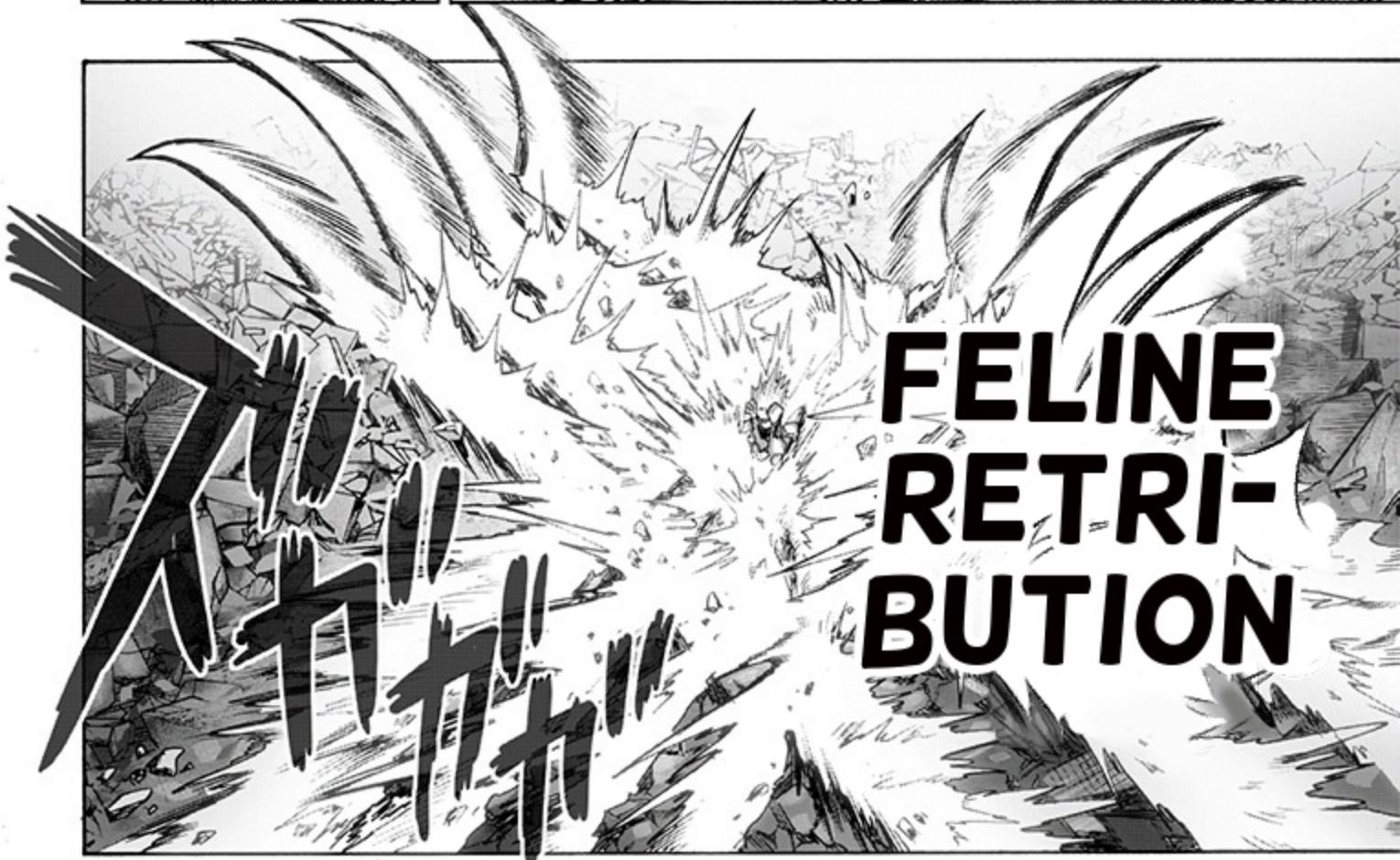


HYA
AAAAA
AAAAA
AAA







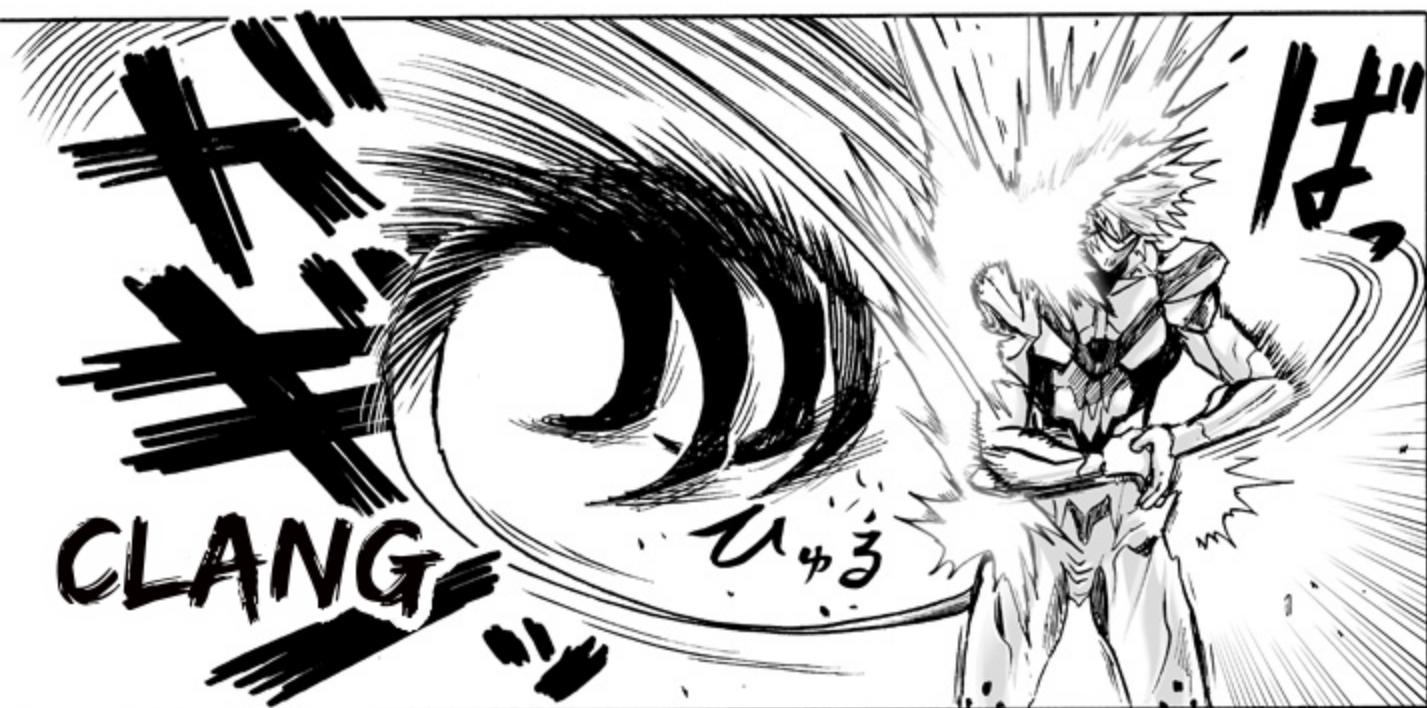




生体反応 = LIFEFORM DETECTED









MEW?

NOW, IT'S TIME TO UNLEASH FELINE RETRIBUTION UPON YOUR BODY...



GOT YOU







END

SO IT SEEMS DRIVE KNIGHT'S TRANSFORMATIONS ARE BASED ON SHOGI TERMS. I'VE MADE A SMALL LIST AND DESCRIPTION IF AVAILABLE.

SILVER (銀, GIN):

DRIVE KNIGHT FUSES WITH HIS BOX-LIKE OBJECT AND TRANSFORMS HIS RIGHT ARM INTO AN ELECTRICITY-IMBUED SWORD. HIS RIGHT SHOULDER HAS TWO SPIKY PROTRUSIONS AND A CABLE IS CONNECTED FROM IT TO THE SWORD. THE SWORD IS POWERFUL ENOUGH TO EASILY SLICE THROUGH MULTIPLE MONSTERS.

CHARIOT (香車, KYŌSHA):

DRIVE KNIGHT TRANSFORMS INTO A VERY COOL LOOKING MOTORBIKE.

MISSILES: THE MOTORBIKE CAN SHOOT MISSILES FROM IT'S SIDES.

POISONOUS EXHAUST FUMES: THE MOTORBIKE HAS POISONOUS EXHAUST FUMES.

KNIGHT (桂馬, KEIMA):

DRIVE KNIGHT FUSES WITH HIS BOX-LIKE OBJECT AND TRANSFORMS HIS LOWER BODY INTO THAT OF A MECHANICAL HORSE'S, GIVING HIM INCREASED SPEED AND LEG STRENGTH.

FLYING CHARIOT (飛車, HISHA):

DRIVE KNIGHT TRANSFORMS INTO A BULKY COMPACT PROJECTILE WITH FOUR WINGS AND FORMS ROCKET ENGINES THAT PROPEL HIM FORWARD.

BISHOP (角, KAKU):

DRIVE KNIGHT TRANSFORMS INTO A LARGE HUMANOID ROBOT WITH A CRESTED HELMET.

GOLD (金, KIN):

DRIVE KNIGHT ADDS A LAYER OF ARMOR TO HIS BODY. HIS HAIR TURNS WHITE AND HIS ARMOR FLARES BETWEEN ITS PLATES.

ALSO, A FUNFACT:

DRIVE KNIGHT CHOSE HIS OWN HERO NAME.